

**DEPARTMENT OF EDUCATION**

[CFDA No.: 84.288S]

**Bilingual Education: Program Development and Implementation Grants; Notice Inviting Applications for New Awards for Fiscal Year (FY) 2001****Note to Applicants**

This notice is a complete application package. Together with the statute authorizing the program and the Education Department General Administrative Regulations (EDGAR), this notice contains all of the information, application forms, and instructions needed to apply for a grant under this program.

**Purpose of Program**

The purpose of this program is to provide grants to develop and implement new comprehensive, coherent, and successful bilingual education programs (including dual language education programs) or special alternative instructional programs for limited English proficient (LEP) students, including programs of early childhood education, kindergarten through twelfth grade education, gifted and talented education, and vocational and applied technology education.

**SUPPLEMENTARY INFORMATION:**

"Proficiency in English and one other language is something that we need to encourage among all young people. That is why I am delighted to see and highlight the growth and promise of so many dual-language bilingual programs across the country. They are challenging young people with high standards, high expectations, and curriculum in two languages. They are the wave of the future \* \* \*. That is why I am challenging our nation to increase the number of dual-language schools to at least 1,000 over the next five years, and with strong federal, state and local support we can have many more \* \* \*. Our nation can only grow stronger if all our children grow up learning two languages \* \* \*. Our global economy demands it; our children deserve it."

(From *Excelencia Para Todos-Excellence for All: The Progress of Hispanic Education and the Challenges of a New Century*. Remarks by U.S. Secretary of Education Richard W. Riley at Bell Multicultural High School, Washington, D.C., March 15, 2000.)

Strong language skills are becoming increasingly important at the outset of the twenty-first century as computers and the Internet facilitate and expand communication. Individuals who are proficient in multiple languages will be able to benefit the most from these new technologies that give access to

information in all the languages of the world.

The new age of information highlights the importance of assisting all students to achieve competence in more than one language. Research has shown that dual language education programs are a logical and effective way to help LEP students develop their primary language skills and become proficient in English and to help native English speakers develop their English skills and become proficient in a second language.

Research has also shown that dual language education programs, in addition to fostering bilingual proficiency, provide cognitive, socio-cultural, and economic benefits. Bilingual students tend to perform better than monolingual students on tasks that call for pattern recognition and problem solving. Knowing other languages facilitates greater intercultural understanding and appreciation. Individuals with bilingual proficiency enhance their job opportunities and their community's economic competitiveness in the global marketplace.

Underscoring the importance of helping all students develop proficiency both in English and in another language, the Secretary in his remarks cited above has challenged the Nation to increase the number of schools providing dual language education programs to at least 1,000 over the next five years. Accordingly, this notice invites applications that aim to implement high-quality dual language education projects. Applicants should refer to the appendix of this notice for nonregulatory guidance on commonly asked questions about dual language education.

Only applications that meet the absolute priority for dual language education projects, as specified in this notice, will be considered for funding. Other notices will be published later inviting other types of applications for new FY 2001 awards under the Program Development and Implementation Grants Program and other programs, including the Foreign Language Assistance Program.

**Eligible Applicants:** (a) One or more local educational agencies (LEAs), (b) one or more LEAs in collaboration with an institution of higher education (IHE), community-based organization (CBO), or a State educational agency (SEA); or (c) a CBO or an IHE that has an application approved by the LEA to develop and implement early childhood education or family education programs or to conduct an instructional program that supplements the educational services provided by an LEA.

**Deadline for Transmittal of Applications:** October 20, 2000.

**Deadline for Intergovernmental Review:** December 19, 2000.

**Available Funds:** \$7.5 million.

The Administration has requested \$18 million for new grants under this program in FY 2001. This amount includes funds for both the dual language education awards specified in this notice and other Program Development and Implementation awards that will be specified in a later notice. The actual level of funding, if any, depends on final congressional action.

**Estimated Range of Awards:** \$100,000–\$175,000.

**Estimated Average Size of Awards:** \$150,000.

**Estimated Number of Awards:** 50.

**Note:** The Department is not bound by any estimates in this notice.

**Project Period:** Up to 36 months.

**Page Limit:** The application narrative (Part III of the application) is where you, the applicant, address the selection criteria reviewers use to evaluate your application. You must limit the application narrative to the equivalent of no more than 35 pages, using the following standards:

- A page is 8.5" × 11", on one side only, with 1" margins at the top, bottom, and both sides.
- Double space (no more than three lines per vertical inch) all text in the application narrative, including titles, headings, footnotes, quotations, references, and captions, as well as all text in charts, tables, figures, and graphs.
- Use a font that is either 12-point or larger or no smaller than 10 pitch (characters per inch).

The page limit does not apply to Part I, the cover sheet; Part II, the budget section, including the budget justification and the cost itemization; Part IV, the assurances and certifications; or the table of contents, the one-page abstract, the resumes, the bibliography, or the letters of support. However, you must include all of the application narrative in Part III.

If, to meet the page limit, you use more than one side of the page, you use a larger page, or you use a print size, spacing, or margins smaller than the standards in this notice, we will reject your application.

**Applicable Regulations:** (a) The Education Department General Administrative Regulations (EDGAR) in 34 CFR parts 74, 75, 77, 79, 80, 81, 82, 85, 86, 97, 98, and 99. (b) The regulations in 34 CFR part 299.

### Description of Program

The statutory authorization for this program, and the application requirements that apply to this competition, are set out in sections 7112 and 7116 of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by the Improving America's Schools Act of 1994 (Pub. L. 103-382, enacted October 20, 1994 (the Act) (20 U.S.C. 7422 and 7426)).

The grants awarded under this section are to be used to improve the education of limited English proficient students and their families. Specifically, grantees are required to serve limited English proficient students by: (a) Developing and implementing comprehensive preschool, elementary, or secondary bilingual education or special alternative instructional programs that are coordinated with other relevant programs and services; and (b) providing inservice training to classroom teachers, administrators, and other school or community-based organizational personnel. Grantees may also implement family education programs, improve the instructional program, compensate personnel, and provide tutorials and academic or career counseling to limited English proficient students.

### Priorities

#### Absolute Priority

Under 34 CFR 75.105(c)(3) and section 7116(i)(1) of the Act the Secretary gives an absolute preference to applications that meet the following priority. The Secretary funds under this competition only applications that meet this absolute priority:

Projects that provide for the development of bilingual proficiency both in English and in another language for all participating students.

#### Competitive Priority

Within the absolute priority specified in this notice, the Secretary under 34 CFR 75.105(c)(2)(ii) and 34 CFR 299.3(b) gives preference to applications that meet the following competitive priority. An application that meets this competitive priority is selected by the Secretary over applications of comparable merit that do not meet the priority:

Projects that will contribute to systemic educational reform in an Empowerment Zone, including a Supplemental Empowerment Zone, or an Enterprise Community designated by the United States Department of Housing and Urban Development or the United States Department of Agriculture, and are made an integral

part of the Zone's or Community's comprehensive community revitalization strategies.

A list of areas that have been designated as Empowerment Zones and Enterprise Communities is provided at the end of this notice.

#### Invitational Priority

Within the absolute priority specified in this notice, the Secretary is particularly interested in applications that meet the following invitational priority. However, under 34 CFR 75.105(c)(1) an application that meets one or more of these invitational priorities does not receive competitive or absolute preference over other applications:

Applicants that consider the U.S. Department of Education Professional Development Principles in planning and designing a Program Development and Implementation Grant project.

Those principles call for educator professional development that focuses on teachers as central to student learning, yet includes all other members of the school community; focuses on individual, collegial, and organizational improvement; respects and nurtures the intellectual and leadership capacity of teachers, principals, and others in the school community; reflects best available research and practice in teaching, learning, and leadership; enables teachers to develop further expertise in subject content, teaching strategies, uses of technologies, and other essential elements in teaching to high standards; promotes continuous inquiry and improvement embedded in the daily life of schools; is planned collaboratively by those who will participate in and facilitate that development; requires substantial time and other resources; is driven by a coherent long-term plan; is evaluated ultimately on the basis of its impact on teacher effectiveness and student learning; and uses this assessment to guide subsequent professional development efforts.

#### Selection Criteria

(a)(1) The Secretary uses the following selection criteria in 34 CFR 75.210 and sections 7116 and 7123 of the Act to evaluate applications for new grants under this competition.

(2) The maximum score for all of these criteria is 100 points.

(3) The maximum score for each criterion is indicated in parentheses.

(b) The criteria—(1) *Need for the project.* (15 points) The Secretary considers the need for the proposed project. In determining the need for the

proposed project, the Secretary considers the following factors:

(i) The number of children and youth of limited English proficiency in the school or school district to be served, and

(ii) The characteristics of those children and youth, such as—

(A) Language spoken;

(B) Dropout rates;

(C) Proficiency in English and the native language;

(D) Academic standing in relation to the English proficient peers of those children and youth; and

(E) If applicable, the recency of immigration.

(Authority: 20 U.S.C. 7426(g)(1)(A))

(2) *Quality of the project design.* (25 points) (i) The Secretary considers the quality of the design of the proposed project.

(ii) In determining the quality of the design of the proposed project, the Secretary considers the following factors:

(A) The extent to which the goals, objectives, and outcomes to be achieved by the proposed project are clearly specified and measurable.

(B) The extent to which the design of the proposed project is appropriate to, and will successfully address, the needs of the target population or other identified needs.

(C) The extent to which the proposed project is part of a comprehensive effort to improve teaching and learning and support rigorous academic standards for students.

(D) The extent to which the proposed project is designed to build capacity and yield results that will extend beyond the period of Federal financial assistance.

(E) The extent to which the proposed project will be coordinated with similar or related efforts, and with other appropriate community, State, and Federal resources.

(F) The extent to which the proposed project encourages parental involvement.

(Authority: 34 CFR 75.210(c)(2)(i), (ii), (xii), (xvi), (xviii), and (xix)).

(3) *Quality of project services.* (15 points)(i) The Secretary considers the quality of the services to be provided by the proposed project.

(ii) In determining the quality of the services to be provided by the proposed project, the Secretary considers the quality and sufficiency of strategies for ensuring equal access and treatment for eligible project participants who are members of groups that have traditionally been underrepresented

based on race, color, national origin, gender, age, or disability.

(iii) In addition, the Secretary considers the following factors:

(A) The extent to which the services to be provided by the proposed project are appropriate to the needs of the intended recipients or beneficiaries of those services.

(B) The extent to which the training or professional development services to be provided by the proposed project are of sufficient quality, intensity, and duration to lead to improvements in practice among the recipients of those services.

(C) The likelihood that the services to be provided by the proposed project will lead to improvements in the achievement of students as measured against rigorous academic standards.

(Authority: 34 CFR 75.210 (d)(1),(2),(3)(i),(v) and (vii)).

(4) *Quality of project personnel.* (10 points) (i) The Secretary considers the quality of the personnel who will carry out the proposed project.

(ii) In determining the quality of project personnel, the Secretary considers the extent to which the applicant encourages applications for employment from persons who are members of groups that have traditionally been underrepresented based on race, color, national origin, gender, age, or disability.

(iii) In addition, the Secretary considers the following factors:

(A) The qualifications, including relevant training and experience, of the project director or principal investigator.

(B) The qualifications, including relevant training and experience, of key project personnel.

(Authority: 34 CFR 75.210(e)(1)–(3)(i) and (ii)).

(5) *Adequacy of resources.* (10 points) (i) The Secretary considers the adequacy of resources for the proposed project.

(ii) In determining the adequacy of resources for the proposed project, the Secretary considers the following factors:

(A) The extent to which the budget is adequate to support the proposed project.

(B) The extent to which the costs are reasonable in relation to the objectives, design, and potential significance of the proposed project.

(C) The extent to which the costs are reasonable in relation to the number of persons to be served and to the anticipated results and benefits.

(D) The potential for continued support of the project after Federal

funding ends, including, as appropriate, the demonstrated commitment of appropriate entities to such support.

(Authority: 34 CFR 75.210(f)(1), (2), (iv), (v) and (vi)).

(6) *Quality of the management plan.* (10 points) (i) The Secretary considers the quality of the management plan for the proposed project.

(ii) In determining the quality of the management plan for the proposed project, the Secretary considers the following factors:

(A) The adequacy of the management plan to achieve the objectives of the proposed project on time and within budget, including clearly defined responsibilities, timelines, and milestones for accomplishing project tasks.

(B) The extent to which the time commitments of the project director and principal investigator and other key project personnel are appropriate and adequate to meet the objectives of the proposed project.

(C) How the applicant will ensure that a diversity of perspectives are brought to bear in the operation of the proposed project, including those of parents, teachers, the business community, a variety of disciplinary and professional fields, recipients or beneficiaries of services, or others, as appropriate.

(Authority: 34 CFR 75.210(g)(1), (2)(i), (iv) and (v)).

(7) *Quality of project evaluation plan.* (15 points) The Secretary reviews each application to determine how well the proposed project's evaluation will meet the following requirements:

(i) Student evaluation and assessment procedures must be valid, reliable, and fair for limited English proficient students.

(ii) The evaluation must include—

(A) How students are achieving the State student performance standards, if any, including data comparing children and youth of limited English proficiency with nonlimited English proficient children and youth with regard to school retention, academic achievement, and gains in English (and, if applicable, native language) proficiency;

(B) Program implementation indicators that provide information for informing and improving program management and effectiveness, including data on appropriateness of curriculum in relationship to grade and course requirements, appropriateness of program management, appropriateness of the program's staff professional development, and appropriateness of the language of instruction; and

(C) Program context indicators that describe the relationship of the activities funded under the grant to the overall school program and other Federal, State, or local programs serving children and youth of limited English proficiency.

(Authority: 20 U.S.C. 7426(h)(3) and 7433(c)(1)–(3))

### Intergovernmental Review of Federal Programs

This program is subject to the requirements of Executive Order 12372 (Intergovernmental Review of Federal Programs) and the regulations in 34 CFR Part 79.

One of the objectives of the Executive order is to foster an intergovernmental partnership and a strengthened federalism. The Executive order relies on processes developed by State and local governments for coordination and review of proposed Federal financial assistance.

If you are an applicant, you must contact the appropriate State Single Point of Contact (SPOC) to find out about, and to comply with, the State's process under Executive order 12372. If you propose to perform activities in more than one State, you should immediately contact the SPOC for each of those States and follow the procedure established in each state under the Executive order. If you want to know the name and address of any SPOC, see the list in the Appendix to this application notice; or you may view the latest official SPOC list on the Web site of the Office of Management and Budget at the following address: <http://www.whitehouse.gov/omb/grants>

In States that have not established a process or chosen a program for review, State, areawide, regional, and local entities may submit comments directly to the Department.

Any State Process Recommendation and other comments submitted by a State Single Point of Contact and any comments from State, areawide, regional, and local entities must be mailed or hand-delivered by the date indicated in this notice to the following address: The Secretary, E.O. 12372—CFDA# 84.288S, U.S. Department of Education, Room 6213, 400 Maryland Avenue, SW., Washington, D.C. 20202–0124.

We will determine proof of mailing under 34 CFR 75.102 (Deadline date for applications). Recommendations or comments may be hand-delivered until 4:30 p.m. (Washington, DC time) on the date indicated in this notice.

Please note that the above address is not the same address as the one to which an

applicant submits its completed application. *Do not send applications to the above address.*

### Instructions for Transmittal of Applications

(a) If an applicant wants to apply for a grant, the applicant must—

(1) Mail the original and two copies of the application on or before the deadline date to: U.S. Department of Education, Application Control Center, Attention: (CFDA# 84.288S), Washington, DC 20202-4725, or

(2) Hand-deliver the original and two copies of the application by 4:30 p.m. (Washington, DC time) on or before the deadline date to: U.S. Department of Education, Application Control Center, Attention: (CFDA# 84.288S), Room #3633, Regional Office Building #3, 7th and D Streets, SW., Washington, DC.

(b) An applicant must show one of the following as proof of mailing:

(1) A legibly dated U.S. Postal Service postmark.

(2) A legible mail receipt with the date of mailing stamped by the U.S. Postal Service.

(3) A dated shipping label, invoice, or receipt from a commercial carrier.

(4) Any other proof of mailing acceptable to the Secretary.

(c) If an application is mailed through the U.S. Postal Service, the Secretary does not accept either of the following as proof of mailing:

(1) A private metered postmark.

(2) A mail receipt that is not dated by the U.S. Postal Service.

**Note:** (1) The U.S. Postal Service does not uniformly provide a dated postmark. Before relying on this method, an applicant should check with its local post office.

(2) The Application Control Center will mail a Grant Application Receipt Acknowledgment to each applicant. If an applicant fails to receive the notification of application receipt within 15 days from the date of mailing the application, the applicant should call the U.S. Department of Education Application Control Center at (202) 708-9495.

(3) The applicant *must* indicate on the envelope and—if not provided by the Department—in Item 10 of the Application for Federal Assistance (Standard Form 424) the CFDA number—and suffix letter, if any—of the competition under which the application is being submitted.

### Application Instructions and Forms

The appendix to this notice contains the following forms and instructions, including a statement regarding estimated public reporting burden, a notice to applicants regarding compliance with section 427 of the General Education Provisions Act (GEPA), a checklist for applicants, and

various assurances, certifications, and required documentation:

a. Estimated Burden Statement.

b. Application Instructions.

c. Nonregulatory Guidance: Questions and Answers.

d. Checklist for Applicants.

e. List of Empowerment Zones and Enterprise Communities.

f. Application for Federal Education Assistance (ED 424) and instructions.

g. Group Application Certification.

h. Budget Information—Non-Construction Programs (ED 524) and Instructions.

i. Student Data.

j. Project Documentation.

k. Assurances—Non-Construction Programs (Standard Form 424B) and Instructions.

l. Certifications Regarding Lobbying; Debarment, Suspension and Other Responsibility Matters; and Drug-Free Workplace Requirements (ED 80-0013) and Instructions.

m. Certification Regarding Debarment, Suspension, Ineligibility and Voluntary Exclusion—Lower Tier Covered Transactions (ED 80-0014) and Instructions.

n. Disclosure of Lobbying Activities (Standard Form LLL) and Instructions.

o. Notice to All Applicants (GEPA Requirement) and Instructions (OMB No. 1801-0004).

An applicant may submit information on a photostatic copy of the application and budget forms, the assurances, and the certifications. However, the application form, the assurances, and the certifications must each have an original signature.

All applicants must submit ONE original signed application, including ink signatures on all forms and assurances, and *two* copies of the application. Please mark each application as *original* or *copy*. No grant may be awarded unless a completed application has been received.

#### FOR FURTHER INFORMATION CONTACT:

Ursula Lord or Trini Torres, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW., Switzer Building, Room 5605, Washington, DC 20202-6510. Telephone: Ursula Lord (202) 205-5709; Trini Torres (202) 205-0719. E-mail address: Ursula\_Lord@ed.gov; Trinidad\_Torres-Carrion@ed.gov.

Individuals who use a telecommunications device for the deaf (TDD) may call the Federal Information Relay Service (FIRS) at 1-800-877-8339.

Individuals with disabilities may obtain this notice in an alternate format (e.g., Braille, large print, audiotape, or computer diskette) on request to the

contact persons listed in the preceding paragraph. Please note, however, that the Department is not able to reproduce in an alternate format the standard forms included in the notice.

### Electronic Access to This Document

You may view this document, as well as all other Department of Education documents published in the **Federal Register**, in text or Adobe Portable Document Format (PDS) on the Internet at either of the following sites: <http://ocfo.ed.gov/fedreg.htm> <http://www.ed.gov/news.html>

To use the PDF you must have Adobe Acrobat Reader, which is available free at either of the previous sites. If you have questions about using the PDF, call the U.S. Government Printing Office (GPO), toll free, at 1-888-293-6498 or in the Washington, DC area at (202) 512-1530.

**Note:** The official version of this document is the document published in the **Federal Register**. Free Internet access to the official edition of the **Federal Register** and the Code of Federal Regulations is available at GPO access at:

<http://www.access.gpo.gov/nara/index.html>

**Program Authority:** 20 U.S.C. 7422.

Dated: August 25, 2000.

**Art Love,**

*Acting Director, Office of Bilingual, Education and Minority Languages Affairs.*

### APPENDIX—

#### Estimated Burden Statement

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is OMB No. 1885-0538 (Expiration Date: 12/31/2001). The time required to complete this information collection is estimated to average 80 hours per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. *If you have any comments concerning the accuracy of the time estimate or suggestions for improving this form, please write to:* U.S. Department of Education, Washington, D.C. 20202-4651.

*If you have comments or concerns regarding the status of your individual submission of this form, write directly to:* Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW., Room 5605, Switzer Building, Washington, DC 20202-6510.

#### Application Instructions

##### Abstract

The narrative section should be preceded by a one-page abstract that includes a short

description of the population to be served by the project, project objectives, and planned project activities.

#### *Selection Criteria*

The narrative should address fully all aspects of the selection criteria in the order listed and should give detailed information regarding each criterion. Do not simply paraphrase the criteria. Do not include resumes or curriculum vitae for project personnel; provide position descriptions instead. Do not include bibliographies, letters of support, or appendices in your application.

#### *Empowerment Zone/Enterprise Community Priority*

Applicants that wish to be considered under the competitive priority for Empowerment Zones and Enterprise Communities, as specified in a previous section of this notice, should identify in Section D of the Project Documentation Form the applicable Empowerment Zone or Enterprise Community. The application narrative should describe the extent to which the proposed project will contribute to systemic educational reform in the particular Empowerment Zone or Enterprise Community and be an integral part of the Zone's or Community's comprehensive revitalization strategies. A list of areas that have been designated as Empowerment Zones and Enterprise Communities is provided at the end of this notice.

#### *Table of Contents*

The application should include a table of contents listing the various parts of the narrative in the order of the selection criteria. Be sure that the table includes the page numbers where the parts of the narrative are found.

#### *Budget*

A separate budget summary and cost itemization must be provided on the Budget Information Form (ED 524) and in the itemized budget for each project year. Budget line items should be directly related to the activities proposed to achieve the goals and objectives of the project.

#### *Submission of Application to State Educational Agency*

Section 7116(a)(2) of the authorizing statute (Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by the Improving America's Schools Act of 1994, Pub. L. 103-382) requires all applicants except schools funded by the Bureau of Indian Affairs to submit a copy of their application to their State educational agency (SEA) for review and comment (20 U.S.C. 7426(a)(2)). Section 75.156 of the Education Department General Administrative Regulations (EDGAR) requires these applicants to submit their application to the SEA on or before the deadline date for submitting their application to the U.S. Department of Education. This section of EDGAR also requires applicants to attach to the application they submit to the U.S. Department of Education a copy of their letter that requests the SEA to comment on the application (34 CFR 75.156). This letter should be attached to the Project

Documentation Form contained in this application package. APPLICANTS THAT DO NOT SUBMIT A COPY OF THEIR APPLICATION TO THEIR STATE EDUCATIONAL AGENCY IN ACCORDANCE WITH THESE STATUTORY AND REGULATORY REQUIREMENTS WILL NOT BE CONSIDERED FOR FUNDING.

#### *Final Application Preparation*

Use the Checklist for Applicants provided below to verify that your application is complete. Submit three copies of the application, including one copy with an original signature on each form that requires the signature of the authorized representative. Do not use elaborate bindings, notebooks, or covers. The application must be mailed or hand-delivered to the U.S. Department of Education Application Control Center (ACC). If mailed, the application must be postmarked by the deadline date.

#### **Nonregulatory Guidance: Questions and Answers**

##### *What is "Dual Language Education"?*

Dual language education programs (sometimes referred to as dual immersion, two-way immersion, or two-way bilingual education) aim to achieve bilingual proficiency and biliteracy in English and another language for all participating students. They integrate both language minority and language majority students for all or most of the day and use their native language resources to model language skills for peers. Dual language programs provide content instruction and literacy instruction to all students in the program in both languages.

##### *Is a dual language education program the only means of achieving English proficiency for all LEP students in all communities?*

No. Dual language education is not the only way to achieve high standards for all students. It is only one of many successful methodologies that are recognized as sound for helping LEP students achieve proficiency in English and achieve to high academic standards.

##### *What are some of the goals of a dual language program?*

Successful dual language education programs have the following goals:

- Students will develop high levels of proficiency in their first language.
- Students will develop high levels of proficiency in a second language.
- Academic performance will be at or above grade level in both languages.
- Students will demonstrate positive cross-cultural attitudes and behaviors.

##### *How is a successful dual language education program implemented?*

Findings from research indicate that effective dual language programs:

- Include a roughly equal balance of students from the target language and English language backgrounds who participate in instructional activities together.
- Provide instruction in English and in the target (non-English) language so that they achieve optimal bilingual proficiency and biliteracy. A common approach among

existing dual language programs is to provide approximately equal amounts of instruction in both English and in the target (non-English) language.

- Provide a minimum of four to six years of dual language instruction to all participating students and form partnerships with middle and high schools to support the students' dual language skills past their elementary experience.

- Hold all students to the same high academic standards and provide the same core academic curriculum for students in the dual language programs as in other programs.

- Incorporate characteristics of effective schools, such as qualified personnel and family-school collaboration.

##### *What does the research show about the impacts of dual language education programs?*

There are currently more than 260 dual language programs nationwide and the number is growing rapidly (Loeb, 1999). According to ongoing research on non-native English speakers in five urban districts, those students in dual immersion programs showed the most academic gains as compared to those in other programs (Collier, 1994). While these differences are less apparent in the early years, later success suggests longer-term benefits. Specifically, in six dual language schools in California, 93% to 100% of the non-native English-speaking fifth and sixth grade students were considered fluent in English (according to the Student Oral Language Observation Matrix); 75% to 100% of the native English speakers were considered fluent in Spanish by the fifth grade (Lindholm-Leary, 2000). Students in dual language programs show an increased likelihood for developing friendships without regard to race or ethnicity and both native and non-native English speakers showed more confidence in academic and personal matters than did their peers in other programs (Cazabon, Lambert, and Hall, 1993).

##### *How long a planning period is necessary before implementing a dual language program?*

In-depth planning is central to the program's effectiveness; thus, at least one year of planning is recommended before implementing a new dual language program. During this time, it is important to establish a planning team that includes parents, teachers, school and district administrators, and community representatives. Initial planning steps should include: carefully assessing the native language skills of the student population; identifying the academic needs of the LEP and English-speaking students; identifying the target language; researching dual language education literature; determining the type and scope of the program; establishing goals; parent outreach; assessing the qualifications and strengths of available teachers; assessing resources such as aides, materials, and funding; and developing an action plan, budget, and timeline.

*Should a school with a transient student population (over 30%) consider implementing a dual language education instructional design? How could a high rate of transience affect the success of the program?*

Recruiting and retaining sufficient numbers of language minority and language majority students is crucial if the dual language program is to be successful. Many programs require that parents make a long-term commitment of five to six years. For schools with highly transient student populations, if many students are expected to leave the program before realizing the potential benefits, the dual language approach is not recommended.

*What grade levels should be considered for implementing a dual language instructional design?*

Nearly all successful dual language programs start between Pre-K and first grade and continue through at least the end of elementary school.

*What are the challenges for a middle or high school program that is interested in dual language education?*

Findings from surveys of existing dual language programs indicate that starting a program at the secondary level is not recommended unless elementary schools with strong dual language programs will directly feed into the school. Middle and high schools face numerous implementation challenges, including the availability of qualified staff, appropriate materials in the non-English language, language distribution, costs for new materials, and student scheduling.

*What is the recommended number of English speakers and target language speakers a school has to have in order to implement a successful dual language education program?*

Each class is usually composed of 50% native English speakers and 50% native speakers of the target language. This composition is optimal so that there are native language models in both languages of instruction. A program in which, for example, no less than 40% and no more than 60% of the students are minority language speakers will still be feasible as a dual language education program.

*Do all LEP students in the school have to be served by the dual language instructional model to be eligible for funding under the Dual Language Education Program Development and Implementation grant competition?*

No, but it is recommended that applicants consider starting with at least two classes at the same grade level, usually kindergarten, and continue to add one grade level per year as the program matures. All students participating in the program must receive comprehensive and coherent services that are "coordinated with other relevant programs and services to meet the full range of educational needs of limited English proficient students."

*Are students from both language backgrounds in class together all day?*

Students from both language backgrounds should learn together for all, or almost all, of the instructional day. In certain schools, the students may be separated for some of their language arts instruction in the first or second language. However, if students are separated for too much instruction, they do not have the opportunity to learn language from each other and if the students are separated for instruction over several grade levels, this tracking may lead to less challenging content for the language minority students.

*Do all teachers need to be fully proficient in English and the target language in a dual language program?*

Projects funded under the Bilingual Education Act are required to use personnel who are proficient in the language or languages used for instruction. In addition, the Act specifically requires that projects employ teachers who individually, or in combination, are proficient in English. Ideally, all instructional staff should be fully bilingual since an explicit goal of a dual language program is bilingualism and biliteracy for all students. The Department, however, does not read the statute as requiring that all teachers in a dual language program be fully proficient in both English and the target language. If teachers are not bilingual, instruction can be organized according to the language proficiency of the teachers for grades two and later. For grades K-1, research shows it is especially important that teachers who are providing instruction in English possess some understanding of the target language to help facilitate negotiation of meaning during instruction.

*Who needs to be supportive of a dual language education program in order to help ensure its successful implementation?*

Stakeholders may include district administrators, school administrators, teachers, parents, local organizations, institutions of higher education, and the broader community. Effective leadership from all parties requires an understanding of the research findings and pedagogical principles underlying dual language programs as well as a willingness to advocate for the program.

*Must a program have LEP students to qualify for a Dual Language Education Program Development and Implementation grant under Title VII?*

Yes. In order for a school to be eligible to participate in the Program Development and Implementation grant program it must serve limited English proficient students and their families. A primary purpose of projects that will be assisted under this program will be to develop the English and native language proficiency of LEP students and assist those students in mastering challenging academic content. Programs that use two languages, but do not have participating LEP students, may be eligible for assistance under the Foreign Language Assistance Program (FLAP).

*Can a dual language education program include students whose first language is neither English nor the target language?*

Yes, if a school has students whose primary language is neither English nor the target language (e.g. a student whose first language is Vietnamese at a school implementing a Spanish/English dual language program), it can include that child in the dual language program so long as provisions are made to ensure that the child has meaningful access to the entire academic program.

*What is the typical racial or ethnic composition of a dual language program?*

There is no typical racial or ethnic composition of a dual language program. For example, a dual language Spanish/English program could include mostly Latino students as long as approximately half of them are LEP Spanish speakers and the other half uses English as their first language. Conversely, a Chinese/English program could include White, Latino, Asian, and Black students in its group of English language speakers.

*May an LEA apply for both a regular Program Development and Implementation grant and a Dual Language Education Program Development and Implementation grant under Title VII for the same school?*

Yes. However, because a regular Program Development and Implementation grant supports the implementation of a specific program, an LEA cannot receive more than one Program Development and Implementation grant for the same program at a specific school. (An LEA can receive more than one Program Development and Implementation grant as long as those grants are to be carried out at separate schools.) An applicant should choose the instructional strategy that is right for its unique student population, teachers, and community and apply for the grant that is most appropriate for the particular school in question.

*What should a program do to sustain its dual language activities after the grant period is completed?*

Regardless of the length of the grant cycle, from the start, program coordinators are to consider methods for building their capacity to continue the program on non-Federal funds when the grant period ends. An applicant's commitment to capacity building for program continuation is one of the basic obligations that must be met by grantees under the Bilingual Education Act and will be a significant component of the criteria used in selecting applications for funding.

#### **Checklist for Applicants**

*Order of the Forms and Other Items for the Application*

1. Application for Federal Education Assistance Form (ED 424).
2. Group Application Certification Form (if applicable).
3. Budget Information Form (ED 524).
4. Itemized budget for each budget year.
5. Student Data Form.
6. Project Documentation Form, including:

Section A—Copy of transmittal letter to SEA (if applicable);

Section B—Documentation of consultation with nonprofit private school officials (if applicable);

Section C—Appropriate box checked;

Section D—Empowerment Zone or Enterprise Community identified (if applicable).

7. Assurances—Non-Construction Programs Form (SF 424B).

8. Certifications Regarding Lobbying; Debarment, Suspension and Other

Responsibility Matters; and Drug-Free Workplace Requirements Form (ED 80-0013).

9. Certification Regarding Debarment, Suspension, Ineligibility and Voluntary Exclusion—Lower Tier Covered Transactions Form (ED 80-0014) (if applicable).

10. Disclosure of Lobbying Activities Form (SF LLL).

11. Notice to All Applicants (GEPA Requirement) (OMB No. 1801-0004).

12. One-page abstract.

13. Table of contents.

14. Application narrative (not to exceed 35 pages).

*Transmittal of the Application*

1. One original and two copies of the application to the U.S. Department of Education Application Control Center.

2. One copy to the appropriate State Educational Agency (if applicable).

3. One copy to the appropriate State Single Point of Contact (if applicable).

**BILLING CODE 4000-01-P**





## Instructions for ED 424

1. **Legal Name and Address.** Enter the legal name of applicant and the name of the primary organizational unit which will undertake the assistance activity.
2. **D-U-N-S Number.** Enter the applicant's D-U-N-S Number. If your organization does not have a D-U-N-S Number, you can obtain the number by calling 1-800-333-0505 or by completing a D-U-N-S Number Request Form. The form can be obtained via the Internet at the following URL: <http://www.dnb.com/dbis/aboutdb/intlduns.htm>.
3. **Tax Identification Number.** Enter the tax identification number as assigned by the Internal Revenue Service.
4. **Catalog of Federal Domestic Assistance (CFDA) Number.** Enter the CFDA number and title of the program under which assistance is requested.
5. **Project Director.** Name, address, telephone and fax numbers, and e-mail address of the person to be contacted on matters involving this application.
6. **Federal Debt Delinquency.** Check "Yes" if the applicant's organization is delinquent on any Federal debt. (This question refers to the applicant's organization and not to the person who signs as the authorized representative. Categories of debt include delinquent audit disallowances, loans and taxes.) Otherwise, check "No."
7. **Type of Applicant.** Enter the appropriate letter in the box provided.
8. **Novice Applicant.** Check "Yes" only if assistance is being requested under a program that gives special consideration to novice applicants and you meet the program requirements for novice applicants. By checking "Yes" the applicant certifies that it meets the novice applicant requirements specified by ED. Otherwise, check "No."
9. **Type of Submission.** Self-explanatory.
10. **Executive Order 12372.** Check "Yes" if the application is subject to review by Executive Order 12372. Also, please enter the month, date, and four (4) digit year (e.g., 12/12/2000). Applicants should contact the State Single Point of Contact (SPOC) for Federal Executive Order 12372 to determine whether the application is subject to the State intergovernmental review process. Otherwise, check "No."
11. **Proposed Project Dates.** Please enter the month, date, and four (4) digit year (e.g., 12/12/2000).
12. **Human Subjects.** Check "Yes" or "No" If research activities involving human subjects are **not** planned **at any time** during the proposed project period, check "No." **The remaining parts of item 12 are then not applicable.**  
  
If research activities involving human subjects, whether or not exempt from Federal regulations for the protection of human subjects, **are** planned **at any time** during the proposed project period, either at the applicant organization or at any other performance site or collaborating institution,

check "Yes." If **all** the research activities are designated to be exempt under the regulations, enter, in item 12a, the exemption number(s) corresponding to one or more of the six exemption categories listed in "Protection of Human Subjects in Research" attached to this form. Provide sufficient information in the application to allow a determination that the designated exemptions in item 12a, are appropriate. **Provide this narrative information in an "Item 12/Protection of Human Subjects Attachment" and insert this attachment immediately following the ED 424 face page. Skip the remaining parts of item 12.**

If **some or all** of the planned research activities involving human subjects are covered (nonexempt), skip item 12a and continue with the remaining parts of item 12, as noted below. In addition, follow the instructions in "Protection of Human Subjects in Research" attached to this form to prepare the six-point narrative about the nonexempt activities. **Provide this six-point narrative in an "Item 12/Protection of Human Subjects Attachment" and insert this attachment immediately following the ED 424 face page.**

**If the applicant organization has an approved Multiple Project Assurance of Compliance** on file with the Grants Policy and Oversight Staff (GPOS), U.S. Department of Education, or with the Office for Protection from Research Risks (OPRR), National Institutes of Health, U.S. Department of Health and Human Services, that covers the specific activity, enter the Assurance number in item 12b and the date of approval by the Institutional Review Board (IRB) of the proposed activities in item 12c. This date must be no earlier than one year before the receipt date for which the application is submitted and must include the four (4) digit year (e.g., 2000). Check the type of IRB review in the appropriate box. An IRB may use the expedited review procedure if it complies with the requirements of 34 CFR 97.110. If the IRB review is delayed beyond the submission of the application, enter "Pending" in item 12c. If your application is recommended/selected for funding, a follow-up certification of IRB approval from an official signing for the applicant organization must be sent to and received by the designated ED official within 30 days after a specific formal request from the designated ED official. **If the applicant organization does not have on file with GPOS or OPRR an approved Assurance of Compliance** that covers the proposed research activity, enter "None" in item 12b and skip 12c. In this case, the applicant organization, by the signature on the application, is declaring that it will comply with 34 CFR 97 within 30 days after a specific formal request from the designated ED official for the Assurance(s) and IRB certifications.

13. **Project Title.** Enter a brief descriptive title of the project. If more than one program is involved, you should append an explanation on a separate sheet. If appropriate (e.g., construction or real property projects), attach a map showing project location. For preapplications, use a separate sheet to provide a summary description of this project.
14. **Estimated Funding.** Amount requested or to be contributed during the first funding/budget period by each contributor.

Value of in-kind contributions should be included on appropriate lines as applicable. If the action will result in a dollar change to an existing award, indicate **only** the amount of the change. For decreases, enclose the amounts in parentheses. If both basic and supplemental amounts are included, show breakdown on an attached sheet. For multiple program funding, use totals and show breakdown using same categories as item 14.

- 15. Certification.** To be signed by the authorized representative of the applicant. A copy of the governing body's authorization for you to sign this application as official representative must be on file in the applicant's office.

Be sure to enter the telephone and fax number and e-mail address of the authorized representative. Also, in item 15e, please enter the month, date, and four (4) digit year (e.g., 12/12/2000) in the date signed field.

#### **Paperwork Burden Statement**

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless such collection displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is **1875-0106**. The time required to complete this information collection is estimated to average between 15 and 45 minutes per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. **If you have any comments concerning the accuracy of the estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to:** U.S. Department of Education, Washington, D.C. 20202-4651. **If you have comments or concerns regarding the status of your individual submission of this form write directly to:** Joyce I. Mays, Application Control Center, U.S. Department of Education, 7th and D Streets, S.W. ROB-3, Room 3633, Washington, D.C. 20202-4725

## Protection of Human Subjects in Research (Attachment to ED 424)

### I. Instructions to Applicants about the Narrative Information that Must be Provided if Research Activities Involving Human Subjects are Planned.

If you marked item 12 on the application "Yes" and designated exemptions in 12a, (all research activities are exempt), provide sufficient information in the application to allow a determination that the designated exemptions are appropriate. Research involving human subjects that is exempt from the regulations is discussed under II.B. "Exemptions," below. The Narrative must be succinct. Provide this information in an "Item 12/Protection of Human Subjects Attachment" and insert this attachment immediately following the ED 424 face page.

If you marked "Yes" to item 12 on the face page, and designated no exemptions from the regulations (some or all of the research activities are nonexempt), address the following six points for each nonexempt activity. In addition, if research involving human subjects will take place at collaborating site(s) or other performance site(s), provide this information before discussing the six points. Although no specific page limitation applies to this section of the application, be succinct. Provide the six-point narrative and discussion of other performance sites in an "Item 12/Protection of Human Subjects Attachment" and insert this attachment immediately following the ED 424 face page.

(1) Provide a detailed description of the proposed involvement of human subjects. Describe the characteristics of the subject population, including their anticipated number, age range, and health status. Identify the criteria for inclusion or exclusion of any subpopulation. Explain the rationale for the involvement of special classes of subjects, such as children, children with disabilities, adults with disabilities, persons with mental disabilities, pregnant women, prisoners, institutionalized individuals, or others who are likely to be vulnerable.

(2) Identify the sources of research material obtained from individually identifiable living human subjects in the form of specimens, records, or data. Indicate whether the material or data will be obtained specifically for research purposes or whether use will be made of existing specimens, records, or data.

(3) Describe plans for the recruitment of subjects and the consent procedures to be followed. Include the circumstances under which consent will be sought and obtained, who will seek it, the nature of the information to be provided to prospective subjects, and the method of documenting consent. State if the Institutional Review Board (IRB) has authorized a modification or waiver of the elements of consent or the requirement for documentation of consent.

(4) Describe potential risks (physical, psychological, social, legal, or other) and assess their likelihood and seriousness. Where appropriate, describe alternative treatments and procedures that might be advantageous to the subjects.

(5) Describe the procedures for protecting against or minimizing potential risks, including risks to confidentiality, and assess their likely effectiveness. Where appropriate, discuss provisions for ensuring necessary medical or professional intervention in the event of adverse effects to the subjects. Also, where appropriate, describe the provisions for monitoring the data collected to ensure the safety of the subjects.

(6) Discuss why the risks to subjects are reasonable in relation to the anticipated benefits to subjects and in relation to the importance of the knowledge that may reasonably be expected to result.

### II. Information on Research Activities Involving Human Subjects

#### A. Definitions.

A research activity involves human subjects if the activity is research, as defined in the Department's regulations, and the research activity will involve use of human subjects, as defined in the regulations.

#### —Is it a research activity?

The ED Regulations for the Protection of Human Subjects, Title 34, Code of Federal Regulations, Part 97, define research as "a systematic investigation, including research development, testing and evaluation, designed to develop or contribute to generalizable knowledge." *If an activity follows a deliberate plan whose purpose is to develop or contribute to generalizable knowledge, such as an exploratory study or the collection of data to test a hypothesis, it is research.* Activities which meet this definition constitute research whether or not they are conducted or supported under a program which is considered research for other purposes. For example, some demonstration and service programs may include research activities.

#### —Is it a human subject?

The regulations define human subject as "a living individual about whom an investigator (whether professional or student) conducting research obtains (1) data through intervention or interaction with the individual, or (2) identifiable private information." (1) *If an activity involves obtaining information about a living person by manipulating that person or that person's environment, as might occur when a new instructional technique is tested, or by communicating or interacting with the individual, as occurs with surveys and interviews, the definition of human subject is met.* (2) *If an activity involves obtaining private information about a living person in such a way that the information can be linked to that individual (the identity of the subject is or may be readily determined by the investigator or associated with the information), the definition of human subject is met.* [Private information includes information about behavior that occurs in a context in which an individual can reasonably expect that no observation or recording is taking place, and information which has been provided for specific purposes by an

individual and which the individual can reasonably expect will not be made public (for example, a school health record).]

#### B. Exemptions.

Research activities in which the only involvement of human subjects will be in one or more of the following six categories of *exemptions* are not covered by the regulations:

(1) Research conducted in established or commonly accepted educational settings, involving normal educational practices, such as (a) research on regular and special education instructional strategies, or (b) research on the effectiveness of or the comparison among instructional techniques, curricula, or classroom management methods.

(2) Research involving the use of educational tests (cognitive, diagnostic, aptitude, achievement), survey procedures, interview procedures or observation of public behavior, unless: (a) information obtained is recorded in such a manner that human subjects can be identified, directly or through identifiers linked to the subjects; and (b) any disclosure of the human subjects' responses outside the research could reasonably place the subjects at risk of criminal or civil liability or be damaging to the subjects' financial standing, employability, or reputation. *If the subjects are children, this exemption applies only to research involving educational tests or observations of public behavior when the investigator(s) do not participate in the activities being observed.* [Children are defined as persons who have not attained the legal age for consent to treatments or procedures involved in the research, under the applicable law or jurisdiction in which the research will be conducted.]

(3) Research involving the use of educational tests (cognitive, diagnostic, aptitude, achievement), survey procedures, interview procedures or observation of public behavior that is not exempt under section (2) above, if the human subjects are elected or appointed public officials or candidates for public office; or

federal statute(s) require(s) without exception that the confidentiality of the personally identifiable information will be maintained throughout the research and thereafter.


(4) Research involving the collection or study of existing data, documents, records, pathological specimens, or diagnostic specimens, if these sources are publicly available or if the information is recorded by the investigator in a manner that subjects cannot be identified, directly or through identifiers linked to the subjects.

(5) Research and demonstration projects which are conducted by or subject to the approval of department or agency heads, and which are designed to study, evaluate, or otherwise examine: (a) public benefit or service programs; (b) procedures for obtaining benefits or services under those programs; (c) possible changes in or alternatives to those programs or procedures; or (d) possible changes in methods or levels of payment for benefits or services under those programs.

(6) Taste and food quality evaluation and consumer acceptance studies, (a) if wholesome foods without additives are consumed or (b) if a food is consumed that contains a food ingredient at or below the level and for a use found to be safe, or agricultural chemical or environmental contaminant at or below the level found to be safe, by the Food and Drug Administration or approved by the Environmental Protection Agency or the Food Safety and Inspection Service of the U.S. Department of Agriculture.

*Copies of the Department of Education's Regulations for the Protection of Human Subjects, 34 CFR Part 97 and other pertinent materials on the protection of human subjects in research are available from the Grants Policy and Oversight Staff (GPOS) Office of the Chief Financial and Chief Information Officer, U.S. Department of Education, Washington, D.C., telephone: (202) 708-8263, and on the U.S. Department of Education's Protection of Human Subjects in Research Web Site at <http://ocfo.ed.gov/humansub.htm>.*



 <p><b>U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION</b> <b>BUDGET INFORMATION</b> <b>NON-CONSTRUCTION PROGRAMS</b></p>		<p>OMB Control Number: 1890-0004</p> <p>Expiration Date: 02/28/2003</p>				
<p>Name of Institution/Organization</p>		<p>Applicants requesting funding for only one year should complete the column under "Project Year 1." Applicants requesting funding for multi-year grants should complete all applicable columns. Please read all instructions before completing form.</p>				
<p><b>SECTION A - BUDGET SUMMARY</b> <b>U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION FUNDS</b></p>						
Budget Categories	Project Year 1 (a)	Project Year 2 (b)	Project Year 3 (c)	Project Year 4 (d)	Project Year 5 (e)	Total (f)
1. Personnel						
2. Fringe Benefits						
3. Travel						
4. Equipment						
5. Supplies						
6. Contractual						
7. Construction						
8. Other						
9. Total Direct Costs (lines 1-8)						
10. Indirect Costs						
11. Training Stipends						
12. Total Costs (lines 9-11)						

Name of Institution/Organization		SECTION B - BUDGET SUMMARY NON-FEDERAL FUNDS					
Applicants requesting funding for only one year should complete the column under "Project Year 1." Applicants requesting funding for multi-year grants should complete all applicable columns. Please read all instructions before completing form.		Project Year 1 (a)	Project Year 2 (b)	Project Year 3 (c)	Project Year 4 (d)	Project Year 5 (e)	Total (f)
		Budget Categories					
1. Personnel							
2. Fringe Benefits							
3. Travel							
4. Equipment							
5. Supplies							
6. Contractual							
7. Construction							
8. Other							
9. Total Direct Costs (lines 1-8)							
10. Indirect Costs							
11. Training Stipends							
12. Total Costs (lines 9-11)							
		SECTION C - OTHER BUDGET INFORMATION (see instructions)					

Public reporting burden for this collection of information is estimated to vary from 13 to 22 hours per response, with an average of 17.5 hours per response, including the time reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to the U.S. Department of Education, Information Management and Compliance Division, Washington, D.C. 20202-4651; and the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project 1875-0102, Washington DC 20503.

## INSTRUCTIONS FOR ED FORM 524

### General Instructions

This form is used to apply to individual U.S. Department of Education discretionary grant programs. Unless directed otherwise, provide the same budget information for each year of the multi-year funding request. Pay attention to applicable program specific instructions, if attached.

### Section A - Budget Summary U.S. Department of Education Funds

All applicants must complete Section A and provide a breakdown by the applicable budget categories shown in lines 1-11.

Lines 1-11, columns (a)-(e): For each project year for which funding is requested, show the total amount requested for each applicable budget category.

Lines 1-11, column (f): Show the multi-year total for each budget category. If funding is requested for only one project year, leave this column blank.

Line 12, columns (a)-(e): Show the total budget request for each project year for which funding is requested.

Line 12, column (f): Show the total amount requested for all project years. If funding is requested for only one year, leave this space blank.

### Section B - Budget Summary Non-Federal Funds

If you are required to provide or volunteer to provide matching funds or other non-Federal resources to the project, these should be shown for each applicable budget category on lines 1-11 of Section B.

Lines 1-11, columns (a)-(e): For each project year for which matching funds or other contributions are provided, show the total contribution for each applicable budget category.

Lines 1-11, column (f): Show the multi-year total for each budget category. If non-Federal contributions are provided for only one year, leave this column blank.

Line 12, columns (a)-(e): Show the total matching or other contribution for each project year.

Line 12, column (f): Show the total amount to be contributed for all years of the multi-year project. If non-Federal contributions are provided for only one year, leave this space blank.

### Section C - Other Budget Information Pay attention to applicable program specific instructions, if attached.

1. Provide an itemized budget breakdown, by project year, for each budget category listed in Sections A and B.
2. If applicable to this program, enter the type of indirect rate (provisional, predetermined, final or fixed) that will be in effect during the funding period. In addition, enter the estimated amount of the base to which the rate is applied, and the total indirect expense.
3. If applicable to this program, provide the rate and base on which fringe benefits are calculated.
4. Provide other explanations or comments you deem necessary.



STUDENT DATA				
Name of Local Educational Agency				
SECTION A				
1. Total number of limited English proficient (LEP) students in the school district				
2. Total number of students in the school district				
3. Percentage of LEP students (line 1 divided by line 2)			%	
SECTION B				
Name of project school	Language group(s) to be served	Grade(s) to be served	Number of students to be served	
			LEP	Non-LEP
Total number of students to be served				

---

**PROJECT DOCUMENTATION**

**NOTE:** Submit the appropriate documents and information as specified below

---

**SECTION A**

A copy of applicant's transmittal letter requesting the appropriate State educational agency to comment on the application. This requirement does not apply to schools funded by the Bureau of Indian Affairs. (See 34 CFR 75.155 and 75.156 below.)

**§75.155 Review procedure if State may comment on applications: Purpose of §§75.156-75.158.** If the authorizing statute for a program requires that a specific State agency be given an opportunity to comment on each application, the State and the applicant shall use the procedures in §§75.156-75.158 for that purpose.

(Authority: 20 U.S.C. 1221e-3(a)(1))

**Cross-Reference:** See 34 CFR part 79 (Intergovernmental Review of Department of Education Programs and Activities) for the regulations implementing the application review procedures that States may use under E.O. 12372. (In addition to the requirement in §75.155 for review by the State educational agency, the application is subject to review by State Executive Order 12372 process. Applicants must complete item 16 of the application face sheet (Standard Form 424, Application for Federal Assistance) by either (a) specifying the date when the application was made available to the State Single Point of Contact for review or (b) indicating that the program has not been selected by the State for review.)

**§75.156 When an applicant under §75.155 must submit its application to the State: proof of submission.**

- (a) Each applicant under a program covered by §75.155 shall submit a copy of its application to the State on or before the deadline date for submitting its application to the Department.
- (b) The applicant shall attach to its application a copy of its letter that requests the State to comment on the application.

(Authority: 20 U.S.C. 1221e-3(a)(1))

---

**PROJECT DOCUMENTATION**(continued)

---

**SECTION B**

Evidence of compliance with the Federal requirements for participation of students enrolled in nonprofit private schools. (See section 7116(h)(2) of Public Law 103-382 and 34 CFR 75.119, 76.652, and 76.656 below.)

**Sec. 7116. Applications.** "(2) in designing the program for which application is made, the needs of children in nonprofit private elementary and secondary schools have been taken into account through consultation with appropriate private school officials and, consistent with the number of such children enrolled in such schools in the area to be served whose educational needs are of the type and whose language and grade levels are of a similar type to those which the program is intended to address, after consultation with appropriate private school officials, provision has been made for the participation of such children on a basis comparable to that provided for public school children."

(Authority: 20 U.S.C. 7426(h)(2))

**§75.119 Information needed if private schools participate.** If a program requires the applicant to provide an opportunity for participation of students enrolled in private schools, the application must include the information required of subgrantees under 34 CFR 76.656.

(Approved by the Office of Management and Budget under control number 1880-0513)

(Authority: 20 U.S.C. 1221e-3(a)(1))

**§76.652 Consultation with representatives of private school students.**

(a) An applicant for a subgrant shall consult with appropriate representatives of students enrolled in private schools during all phases of the development and design of the project covered by the application, including consideration of:

- (1) Which children will receive benefits under the project;
- (2) How the children's needs will be identified;
- (3) What benefits will be provided;
- (4) How the benefits will be provided; and
- (5) How the project will be evaluated.

(b) A subgrantee shall consult with appropriate representatives of students enrolled in private schools before the subgrantee makes any decision that affects the opportunities of those students to participate in the project.

---



---

**PROJECT DOCUMENTATION**

(continued)

---

(c) The applicant or subgrantee shall give the appropriate representatives a genuine opportunity to express their views regarding each matter subject to the consultation requirements in this section.

(Authority: 20 U.S.C. 1221e-3(a)(1))

**§76.656 Information in an application for a subgrant.**

An applicant for a subgrant shall include the following information in its application:

- (a) A description of how the applicant will meet the Federal requirements for participation of students enrolled in private schools.
- (b) The number of students enrolled in private schools who have been identified as eligible to benefit under the program.
- (c) The number of students enrolled in private schools who will receive benefits under the program.
- (d) The basis the applicant used to select the students.
- (e) The manner and extent to which the applicant complied with §76.652 (consultation).
- (f) The places and times that the students will receive benefits under the program.
- (g) The differences, if any, between the program benefits the applicant will provide to public and private school students, and the reasons for the differences.

(Authority: 20 U.S.C. 1221e-3(a)(1))

---

**SECTION C**

Check the appropriate box below:

- There are no eligible nonprofit private schools in the proposed service delivery area that wish to participate in the project.
- One or more eligible nonprofit private schools in the proposed service delivery area wish to participate in the project and are listed on the enclosed Student Data form.
- There are no eligible nonprofit private schools in the proposed service delivery area.

---

**SECTION D**

If applicable, identify on the line at the right the Empowerment Zone, Supplemental Empowerment Zone, or Enterprise Community that the proposed project will serve. (See the competitive priority and the list of designated Empowerment Zones and Enterprise Communities in previous sections of this application package.)

---

## ASSURANCES - NON-CONSTRUCTION PROGRAMS

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 15 minutes per response, including time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0348-0040), Washington, DC 20503.

**PLEASE DO NOT RETURN YOUR COMPLETED FORM TO THE OFFICE OF MANAGEMENT AND BUDGET. SEND IT TO THE ADDRESS PROVIDED BY THE SPONSORING AGENCY.**

**NOTE:** Certain of these assurances may not be applicable to your project or program. If you have questions, please contact the awarding agency. Further, certain Federal awarding agencies may require applicants to certify to additional assurances. If such is the case, you will be notified.

As the duly authorized representative of the applicant, I certify that the applicant:

1. Has the legal authority to apply for Federal assistance and the institutional, managerial and financial capability (including funds sufficient to pay the non-Federal share of project cost) to ensure proper planning, management and completion of the project described in this application.
2. Will give the awarding agency, the Comptroller General of the United States and, if appropriate, the State, through any authorized representative, access to and the right to examine all records, books, papers, or documents related to the award; and will establish a proper accounting system in accordance with generally accepted accounting standards or agency directives.
3. Will establish safeguards to prohibit employees from using their positions for a purpose that constitutes or presents the appearance of personal or organizational conflict of interest, or personal gain.
4. Will initiate and complete the work within the applicable time frame after receipt of approval of the awarding agency.
5. Will comply with the Intergovernmental Personnel Act of 1970 (42 U.S.C. §§4728-4763) relating to prescribed standards for merit systems for programs funded under one of the 19 statutes or regulations specified in Appendix A of OPM's Standards for a Merit System of Personnel Administration (5 C.F.R. 900, Subpart F).
6. Will comply with all Federal statutes relating to nondiscrimination. These include but are not limited to: (a) Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (P.L. 88-352) which prohibits discrimination on the basis of race, color or national origin; (b) Title IX of the Education Amendments of 1972, as amended (20 U.S.C. §§1681-1683, and 1685-1686), which prohibits discrimination on the basis of sex; (c) Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended (29 U.S.C. §794), which prohibits discrimination on the basis of handicaps; (d) the Age Discrimination Act of 1975, as amended (42 U.S.C. §§6101-6107), which prohibits discrimination on the basis of age; (e) the Drug Abuse Office and Treatment Act of 1972 (P.L. 92-255), as amended, relating to nondiscrimination on the basis of drug abuse; (f) the Comprehensive Alcohol Abuse and Alcoholism Prevention, Treatment and Rehabilitation Act of 1970 (P.L. 91-616), as amended, relating to nondiscrimination on the basis of alcohol abuse or alcoholism; (g) §§523 and 527 of the Public Health Service Act of 1912 (42 U.S.C. §§290 dd-3 and 290 ee 3), as amended, relating to confidentiality of alcohol and drug abuse patient records; (h) Title VIII of the Civil Rights Act of 1968 (42 U.S.C. §§3601 et seq.), as amended, relating to nondiscrimination in the sale, rental or financing of housing; (i) any other nondiscrimination provisions in the specific statute(s) under which application for Federal assistance is being made; and, (j) the requirements of any other nondiscrimination statute(s) which may apply to the application.
7. Will comply, or has already complied, with the requirements of Titles II and III of the Uniform Relocation Assistance and Real Property Acquisition Policies Act of 1970 (P.L. 91-646) which provide for fair and equitable treatment of persons displaced or whose property is acquired as a result of Federal or federally-assisted programs. These requirements apply to all interests in real property acquired for project purposes regardless of Federal participation in purchases.
8. Will comply, as applicable, with provisions of the Hatch Act (5 U.S.C. §§1501-1508 and 7324-7328) which limit the political activities of employees whose principal employment activities are funded in whole or in part with Federal funds.

9. Will comply, as applicable, with the provisions of the Davis-Bacon Act (40 U.S.C. §§276a to 276a-7), the Copeland Act (40 U.S.C. §276c and 18 U.S.C. §874) and the Contract Work Hours and Safety Standards Act (40 U.S.C. §§ 327-333), regarding labor standards for federally assisted construction subagreements.
10. Will comply, if applicable, with flood insurance purchase requirements of Section 102(a) of the Flood Disaster Protection Act of 1973 (P.L. 93-234) which requires recipients in a special flood hazard area to participate in the program and to purchase flood insurance if the total cost of insurable construction and acquisition is \$10,000 or more.
11. Will comply with environmental standards which may be prescribed pursuant to the following: (a) institution of environmental quality control measures under the National Environmental Policy Act of 1969 (P.L. 91-190) and Executive Order (EO) 11514; (b) notification of violating facilities pursuant to EO 11738; (c) protection of wetlands pursuant to EO 11990; (d) evaluation of flood hazards in floodplains in accordance with EO 11988; (e) assurance of project consistency with the approved State management program developed under the Coastal Zone Management Act of 1972 (16 U.S.C. §§1451 et seq.); (f) conformity of Federal actions to State (Clear Air) Implementation Plans under Section 176(c) of the Clear Air Act of 1955, as amended (42 U.S.C. §7401 et seq.); (g) protection of underground sources of drinking water under the Safe Drinking Water Act of 1974, as amended, (P.L. 93-523); and (h) protection of endangered species under the Endangered Species Act of 1973, as amended, (P.L. 93-205).
12. Will comply with the Wild and Scenic Rivers Act of 1968 (16 U.S.C. §1721 et seq.) related to protecting components or potential components of the national wild and scenic rivers system.
13. Will assist the awarding agency in assuring compliance with Section 106 of the National Historic Preservation Act of 1966, as amended (16 U.S.C. §470), EO 11593 (identification and protection of historic properties), and the Archaeological and Historic Preservation Act of 1974 (16 U.S.C. §469a-1 et seq.).
14. Will comply with P.L. 93-348 regarding the protection of human subjects involved in research, development, and related activities supported by this award of assistance.
15. Will comply with the Laboratory Animal Welfare Act of 1966 (P.L. 89-544, as amended, 7 U.S.C. §2131 et seq.) pertaining to the care, handling, and treatment of warm blooded animals held for research, teaching, or other activities supported by this award of assistance.
16. Will comply with the Lead-Based Paint Poisoning Prevention Act (42 U.S.C. §§4801 et seq.) which prohibits the use of lead-based paint in construction or rehabilitation of residence structures.
17. Will cause to be performed the required financial and compliance audits in accordance with the Single Audit Act Amendments of 1996 and OMB Circular No. A-133, Audits of States, Local Governments, and Non-Profit Organizations.
18. Will comply with all applicable requirements of all other Federal laws, executive orders, regulations and policies governing this program.

SIGNATURE OF AUTHORIZED CERTIFYING OFFICIAL	TITLE
APPLICANT ORGANIZATION	DATE SUBMITTED

**CERTIFICATIONS REGARDING LOBBYING; DEBARMENT, SUSPENSION AND OTHER  
RESPONSIBILITY MATTERS; AND DRUG-FREE WORKPLACE REQUIREMENTS**

Applicants should refer to the regulations cited below to determine the certification to which they are required to attest. Applicants should also review the instructions for certification included in the regulations before completing this form. Signature of this form provides for compliance with certification requirements under 34 CFR Part 82, "New Restrictions on Lobbying," and 34 CFR Part 85, "Government-wide Debarment and Suspension (Nonprocurement) and Government-wide Requirements for Drug-Free Workplace (Grants)." The certifications shall be treated as a material representation of fact upon which reliance will be placed when the Department of Education determines to award the covered transaction, grant, or cooperative agreement.

**1. LOBBYING**

As required by Section 1352, Title 31 of the U.S. Code, and implemented at 34 CFR Part 82, for persons entering into a grant or cooperative agreement over \$100,000, as defined at 34 CFR Part 82, Sections 82.105 and 82.110, the applicant certifies that:

(a) No Federal appropriated funds have been paid or will be paid, by or on behalf of the undersigned, to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with the making of any Federal grant, the entering into of any cooperative agreement, and the extension, continuation, renewal, amendment, or modification of any Federal grant or cooperative agreement;

(b) If any funds other than Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this Federal grant or cooperative agreement, the undersigned shall complete and submit Standard Form - LLL, "Disclosure Form to Report Lobbying," in accordance with its instructions;

(c) The undersigned shall require that the language of this certification be included in the award documents for all subawards at all tiers (including subgrants, contracts under grants and cooperative agreements, and subcontracts) and that all subrecipients shall certify and disclose accordingly.

**2. DEBARMENT, SUSPENSION, AND OTHER  
RESPONSIBILITY MATTERS**

As required by Executive Order 12549, Debarment and Suspension, and implemented at 34 CFR Part 85, for prospective participants in primary covered transactions, as defined at 34 CFR Part 85, Sections 85.105 and 85.110—

A. The applicant certifies that it and its principals:

(a) Are not presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible, or voluntarily excluded from covered transactions by any Federal department or agency;

(b) Have not within a three-year period preceding this application been convicted of or had a civil judgement rendered against them for commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (Federal, State, or local) transaction or contract under a public transaction; violation of Federal or State antitrust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property;

(c) Are not presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a governmental entity (Federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in paragraph (1)(b) of this certification; and

(d) Have not within a three-year period preceding this application had one or more public transaction (Federal, State, or local) terminated for cause or default; and

B. Where the applicant is unable to certify to any of the statements in this certification, he or she shall attach an explanation to this application.

**3. DRUG-FREE WORKPLACE  
(GRANTEES OTHER THAN INDIVIDUALS)**

As required by the Drug-Free Workplace Act of 1988, and implemented at 34 CFR Part 85, Subpart F, for grantees, as defined at 34 CFR Part 85, Sections 85.605 and 85.610 -

A. The applicant certifies that it will or will continue to provide a drug-free workplace by:

(a) Publishing a statement notifying employees that the unlawful manufacture, distribution, dispensing, possession, or use of a controlled substance is prohibited in the grantee's workplace and specifying the actions that will be taken against employees for violation of such prohibition;

(b) Establishing an on-going drug-free awareness program to inform employees about-

(1) The dangers of drug abuse in the workplace;

(2) The grantee's policy of maintaining a drug-free workplace;

(3) Any available drug counseling, rehabilitation, and employee assistance programs; and

(4) The penalties that may be imposed upon employees for drug abuse violations occurring in the workplace;

(c) Making it a requirement that each employee to be engaged in the performance of the grant be given a copy of the statement required by paragraph (a);

(d) Notifying the employee in the statement required by paragraph (a) that, as a condition of employment under the grant, the employee will-

(1) Abide by the terms of the statement; and

(2) Notify the employer in writing of his or her conviction for a violation of a criminal drug statute occurring in the workplace no later than five calendar days after such conviction;

(e) Notifying the agency, in writing, within 10 calendar days after receiving notice under subparagraph (d)(2) from an employee or otherwise receiving actual notice of such conviction. Employers of convicted employees must provide notice, including position title, to: Director, Grants Policy and Oversight Staff, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, S.W. (Room 3652, GSA Regional Office Building No. 3), Washington, DC 20202-4248. Notice shall include the identification number(s) of each affected grant;

(f) Taking one of the following actions, within 30 calendar days of receiving notice under subparagraph (d)(2), with respect to any employee who is so convicted-

(1) Taking appropriate personnel action against such an employee, up to and including termination, consistent with the requirements of the Rehabilitation Act of 1973, as amended; or

(2) Requiring such employee to participate satisfactorily in a drug abuse assistance or rehabilitation program approved for such purposes by a Federal, State, or local health, law enforcement, or other appropriate agency;

(g) Making a good faith effort to continue to maintain a drug-free workplace through implementation of paragraphs (a), (b), (c), (d), (e), and (f).

B. The grantee may insert in the space provided below the site(s) for the performance of work done in connection with the specific grant:

Place of Performance (Street address, city, county, state, zip code)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Check  if there are workplaces on file that are not identified here.

As the duly authorized representative of the applicant, I hereby certify that the applicant will comply with the above certifications.

NAME OF APPLICANT	PR/AWARD NUMBER AND / OR PROJECT NAME
PRINTED NAME AND TITLE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE	
SIGNATURE	DATE

**DRUG-FREE WORKPLACE  
(GRANTEES WHO ARE INDIVIDUALS)**

As required by the Drug-Free Workplace Act of 1988, and implemented at 34 CFR Part 85, Subpart F, for grantees, as defined at 34 CFR Part 85, Sections 85.605 and 85.610-

A. As a condition of the grant, I certify that I will not engage in the unlawful manufacture, distribution, dispensing, possession, or use of a controlled substance in conducting any activity with the grant; and

B. If convicted of a criminal drug offense resulting from a violation occurring during the conduct of any grant activity, I will report the conviction, in writing, within 10 calendar days of the conviction, to: Director, Grants Policy and Oversight Staff, Department of Education, 400 Maryland Avenue, S.W. (Room 3652, GSA Regional Office Building No. 3), Washington, DC 20202-4248. Notice shall include the identification number(s) of each affected grant.



**Certification Regarding Debarment, Suspension, Ineligibility and  
Voluntary Exclusion -- Lower Tier Covered Transactions**

This certification is required by the Department of Education regulations implementing Executive Order 12549, Debarment and Suspension, 34 CFR Part 85, for all lower tier transactions meeting the threshold and tier requirements stated at Section 85.110.

**Instructions for Certification**

1. By signing and submitting this proposal, the prospective lower tier participant is providing the certification set out below.
2. The certification in this clause is a material representation of fact upon which reliance was placed when this transaction was entered into. If it is later determined that the prospective lower tier participant knowingly rendered an erroneous certification, in addition to other remedies available to the Federal Government, the department or agency with which this transaction originated may pursue available remedies, including suspension and/or debarment.
3. The prospective lower tier participant shall provide immediate written notice to the person to which this proposal is submitted if at any time the prospective lower tier participant learns that its certification was erroneous when submitted or has become erroneous by reason of changed circumstances.
4. The terms "covered transaction," "debarred," "suspended," "ineligible," "lower tier covered transaction," "participant," "person," "primary covered transaction," "principal," "proposal," and "voluntarily excluded," as used in this clause, have the meanings set out in the Definitions and Coverage sections of rules implementing Executive Order 12549. You may contact the person to which this proposal is submitted for assistance in obtaining a copy of those regulations.
5. The prospective lower tier participant agrees by submitting this proposal that, should the proposed covered transaction be entered into, it shall not knowingly enter into any lower tier covered transaction with a person who is debarred, suspended, declared ineligible, or voluntarily excluded from participation in this covered transaction, unless authorized by the department or agency with which this transaction originated.
6. The prospective lower tier participant further agrees by submitting this proposal that it will include the clause titled A Certification Regarding Debarment, Suspension, Ineligibility, and Voluntary Exclusion-Lower Tier Covered Transactions, without modification, in all lower tier covered transactions and in all solicitations for lower tier covered transactions.
7. A participant in a covered transaction may rely upon a certification of a prospective participant in a lower tier covered transaction that it is not debarred, suspended, ineligible, or voluntarily excluded from the covered transaction, unless it knows that the certification is erroneous. A participant may decide the method and frequency by which it determines the eligibility of its principals. Each participant may but is not required to, check the Nonprocurement List.
8. Nothing contained in the foregoing shall be construed to require establishment of a system of records in order to render in good faith the certification required by this clause. The knowledge and information of a participant is not required to exceed that which is normally possessed by a prudent person in the ordinary course of business dealings.
9. Except for transactions authorized under paragraph 5 of these instructions, if a participant in a covered transaction knowingly enters into a lower tier covered transaction with a person who is suspended, debarred, ineligible, or voluntarily excluded from participation in this transaction, in addition to other remedies available to the Federal Government, the department or agency with which this transaction originated may pursue available remedies, including suspension and/or debarment.

**Certification**

- (1) The prospective lower tier participant certifies, by submission of this proposal, that neither it nor its principals are presently debarred, suspended, proposed for debarment, declared ineligible, or voluntarily excluded from participation in this transaction by any Federal department or agency.
- (2) Where the prospective lower tier participant is unable to certify to any of the statements in this certification, such prospective participant shall attach an explanation to this proposal.

NAME OF APPLICANT	PR/AWARD NUMBER AND/OR PROJECT NAME
PRINTED NAME AND TITLE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE	
SIGNATURE	DATE

**Disclosure of Lobbying Activities**

Complete this form to disclose lobbying activities pursuant to 31 U.S.C. 1352  
(See reverse for public burden disclosure)

<b>1. Type of Federal Action:</b> a. contract ____ b. grant c. cooperative agreement d. loan e. loan guarantee f. loan insurance	<b>2. Status of Federal Action:</b> a. bid/offer/application ____ b. initial award c. post-award	<b>3. Report Type:</b> a. initial filing ____ b. material change  <b>For material change only:</b> Year _____ quarter _____ Date of last report _____
<b>4. Name and Address of Reporting Entity:</b> ____ Prime      ____ Subawardee Tier _____, if Known:  Congressional District, if known:	<b>5. If Reporting Entity in No. 4 is Subawardee, Enter Name and Address of Prime:</b>  Congressional District, if known:	
<b>6. Federal Department/Agency:</b>	<b>7. Federal Program Name/Description:</b>  CFDA Number, if applicable: _____	
<b>8. Federal Action Number, if known:</b>	<b>9. Award Amount, if known:</b> \$	
<b>10. a. Name and Address of Lobbying Registrant</b> <i>(if individual, last name, first name, MI):</i>	<b>b. Individuals Performing Services</b> <i>(including address if different from No. 10a)</i> <i>(last name, first name, MI):</i>	
<b>11. Information requested through this form is authorized by title 31 U.S.C. section 1352. This disclosure of lobbying activities is a material representation of fact upon which reliance was placed by the tier above when this transaction was made or entered into. This disclosure is required pursuant to 31 U.S.C. 1352. This information will be reported to the Congress semi-annually and will be available for public inspection. Any person who fails to file the required disclosure shall be subject to a civil penalty of not less than \$10,000 and not more than \$100,000 for each such failure.</b>	Signature: _____ Print Name: _____ Title: _____ Telephone No.: _____ Date: _____	
<b>Federal Use Only</b>	Authorized for Local Reproduction Standard Form - LLL (Rev. 7-97)	

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETION OF SF-LLL, DISCLOSURE OF LOBBYING ACTIVITIES**

This disclosure form shall be completed by the reporting entity, whether subawardee or prime Federal recipient, at the initiation or receipt of a covered Federal action, or a material change to a previous filing, pursuant to title 31 U.S.C. section 1352. The filing of a form is required for each payment or agreement to make payment to any lobbying entity for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with a covered Federal action. Complete all items that apply for both the initial filing and material change report. Refer to the implementing guidance published by the Office of Management and Budget for additional information.

1. Identify the type of covered Federal action for which lobbying activity is and/or has been secured to influence the outcome of a covered Federal action.
2. Identify the status of the covered Federal action.
3. Identify the appropriate classification of this report. If this is a followup report caused by a material change to the information previously reported, enter the year and quarter in which the change occurred. Enter the date of the last previously submitted report by this reporting entity for this covered Federal action.
4. Enter the full name, address, city, State and zip code of the reporting entity. Include Congressional District, if known. Check the appropriate classification of the reporting entity that designates if it is, or expects to be, a prime or subaward recipient. Identify the tier of the subawardee, e.g., the first subawardee of the prime is the 1st tier. Subawards include but are not limited to subcontracts, subgrants and contract awards under grants.
5. If the organization filing the report in item 4 checks "Subawardee," then enter the full name, address, city, State and zip code of the prime Federal recipient. Include Congressional District, if known.
6. Enter the name of the federal agency making the award or loan commitment. Include at least one organizational level below agency name, if known. For example, Department of Transportation, United States Coast Guard.
7. Enter the Federal program name or description for the covered Federal action (item 1). If known, enter the full Catalog of Federal Domestic Assistance (CFDA) number for grants, cooperative agreements, loans, and loan commitments.
8. Enter the most appropriate Federal identifying number available for the Federal action identified in item 1 (e.g., Request for Proposal (RFP) number; Invitations for Bid (IFB) number; grant announcement number; the contract, grant, or loan award number; the application/proposal control number assigned by the Federal agency). Included prefixes, e.g., "RFP-DE-90-001."
9. For a covered Federal action where there has been an award or loan commitment by the Federal agency, enter the Federal amount of the award/loan commitment for the prime entity identified in item 4 or 5.
10. (a) Enter the full name, address, city, State and zip code of the lobbying registrant under the Lobbying Disclosure Act of 1995 engaged by the reporting entity identified in item 4 to influence the covered Federal action.  
  
(b) Enter the full names of the individual(s) performing services, and include full address if different from 10(a). Enter Last Name, First Name, and Middle Initial (MI).
11. The certifying official shall sign and date the form, print his/her name, title, and telephone number.

---

According to the Paperwork Reduction Act, as amended, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control Number. The valid OMB control number for this information collection is OMB No. 0348-0046. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 10 minutes per response, including time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0348-0046), Washington, DC 20503

### NOTICE TO ALL APPLICANTS

The purpose of this enclosure is to inform you about a new provision in the Department of Education's General Education Provisions Act (GEPA) that applies to applicants for new grant awards under Department programs. This provision is Section 427 of GEPA, enacted as part of the Improving America's Schools Act of 1994 (Pub. L. 103-382).

#### To Whom Does This Provision Apply?

Section 427 of GEPA affects applicants for new grant awards under this program. **ALL APPLICANTS FOR NEW AWARDS MUST INCLUDE INFORMATION IN THEIR APPLICATIONS TO ADDRESS THIS NEW PROVISION IN ORDER TO RECEIVE FUNDING UNDER THIS PROGRAM.**

(If this program is a State-formula grant program, a State needs to provide this description only for projects or activities that it carries out with funds reserved for State-level uses. In addition, local school districts or other eligible applicants that apply to the State for funding need to provide this description in their applications to the State for funding. The State would be responsible for ensuring that the school district or other local entity has submitted a sufficient section 427 statement as described below.)

#### What Does This Provision Require?

Section 427 requires each applicant for funds (other than an individual person) to include in its application a description of the steps the applicant proposes to take to ensure equitable access to, and participation in, its Federally-assisted program for students, teachers, and other program beneficiaries with special needs. This provision allows applicants discretion in developing the required description. The statute highlights six types of barriers that can impede equitable access or participation: gender, race, national origin, color, disability, or age. Based on local circumstances, you should determine whether these or other barriers may prevent your students, teachers, etc. from such access or participation in, the Federally-funded project or activity. The description in your application of steps to be taken to overcome these barriers need not be lengthy; you may provide a clear and succinct description of how you plan to address those barriers

that are applicable to your circumstances. In addition, the information may be provided in a single narrative, or, if appropriate, may be discussed in connection with related topics in the application.

Section 427 is not intended to duplicate the requirements of civil rights statutes, but rather to ensure that, in designing their projects, applicants for Federal funds address equity concerns that may affect the ability of certain potential beneficiaries to fully participate in the project and to achieve to high standards. Consistent with program requirements and its approved application, an applicant may use the Federal funds awarded to it to eliminate barriers it identifies.

#### What are Examples of How an Applicant Might Satisfy the Requirement of This Provision?

The following examples may help illustrate how an applicant may comply with Section 427.

- (1) An applicant that proposes to carry out an adult literacy project serving, among others, adults with limited English proficiency, might describe in its application how it intends to distribute a brochure about the proposed project to such potential participants in their native language.
- (2) An applicant that proposes to develop instructional materials for classroom use might describe how it will make the materials available on audio tape or in braille for students who are blind.
- (3) An applicant that proposes to carry out a model science program for secondary students and is concerned that girls may be less likely than boys to enroll in the course, might indicate how it intends to conduct "outreach" efforts to girls, to encourage their enrollment.

We recognize that many applicants may already be implementing effective steps to ensure equity of access and participation in their grant programs, and we appreciate your cooperation in responding to the requirements of this provision.

#### Estimated Burden Statement for GEPA Requirements

The time required to complete this information collection is estimated to vary from 1 to 3 hours per response, with an average of 1.5 hours, including the time to review instructions, search existing data resources, gather and maintain the data needed, and complete and review the information collection. **If you have any comments concerning the accuracy of the time estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to:** U.S. Department of Education, Washington, DC 20202-4651.

## EMPOWERMENT ZONES AND ENTERPRISE COMMUNITIES

(as of January 13, 1999)

EMPOWERMENT ZONES**California:** Los Angeles, Oakland, Santa Ana, Riverside County\***Connecticut:** New Haven+**Florida:** Miami+**Georgia:** Atlanta, Cordele\*+**Illinois:** Chicago, East St. Louis+, Ullin\***Indiana:** Gary, East Chicago**Kentucky:** Kentucky Highlands\*

(Clinton, Jackson, and Wayne Counties)

**Maryland:** Baltimore**Massachusetts:** Boston+**Michigan:** Detroit**Minnesota:** Minneapolis+**Mississippi:** Mid-Delta\* (Bolivar,

Holmes, Humphreys, LeFlore, Sunflower, Washington Counties)

**Missouri/Kansas:** Kansas City, Kansas City**Missouri:** St. Louis+**New Jersey:** Cumberland County**New York:** Harlem, Bronx**North Dakota:** Lake Agassiz\***Ohio:** Cleveland, Cincinnati, Columbus+**Ohio/West Virginia:** Ironton/Huntington+**Pennsylvania/New Jersey:** Philadelphia/ Camden**South Carolina:** Columbia/Sumter**South Dakota:** Oglala Sioux Reservation in Pine Ridge\***Tennessee:** Knoxville**Texas:** Houston, El Paso+, Rio Grande Valley\*

(Cameron, Hidalgo, Starr, and Willacy Counties)

**Virginia:** Norfolk +/PortsmouthENTERPRISE COMMUNITIES**Alabama:** Birmingham**Alabama:** Chambers County\*

Greene County\*, Sumter County\*

**Alaska:** Juneau\***Arizona:** Arizona Border\* (Cochise,

Santa Cruz and Yuma Counties), Phoenix, Window Rock\*

**Arkansas:** East Central\* (Cross, Lee, Monroe, and St.

Francis Counties), Mississippi County\*, Pulaski County

**California:** Imperial County\*, Los Angeles, Huntington

Park, San Diego, San Francisco, Bayview, Hunter's

Point, Watsonville\*, Orange Cove\*

**Colorado:** Denver**Connecticut:** Bridgeport, New Haven**Delaware:** Wilmington**District of Columbia:** Washington**Florida:** Jackson County\*, Miami, Dade County, Tampa,

Immokalee\*

**Georgia:** Albany, Central Savannah River\*(Burke,

Hancock, Jefferson, McDuffie, Taliaferro, and Warren

Counties), Crisp County\*, Dooley County\*

**Hawaii:** Kaunakakai\***Illinois:** East St. Louis, Springfield**Indiana:** Indianapolis, Austin\***Iowa:** Des Moines**Kansas:** Leoti\***Kentucky:** Louisville, Bowling Green\***Louisiana:** Macon Ridge\* (Catahoula, Concordia,

Franklin, Morehouse, and Tensas Parishes), New Orleans, Northeast Louisiana Delta\* (Madison Parish), Ouachita Parish

**Maine:** Lewiston\***Massachusetts:** Lowell, Springfield**Michigan:** Five Cap\*, Flint, Muskegon, Harrison\***Minnesota:** Minneapolis, St. Paul**Mississippi:** Jackson, North Delta Area\*

(Panola, Quitman, and Tallahatchie Counties)

**Missouri:** East Prairie\*, St. Louis**Montana:** Poplar\***Nebraska:** Omaha**Nevada:** Clarke County, Las Vegas**New Hampshire:** Manchester**New Jersey:** Newark**New Mexico:** Albuquerque, La Jicarita\* (Mora, Rio

Arriba, Taos Counties), Deming\*

**New York:** Albany, Schenectady, Troy**New York:** Buffalo, Rochester**New York:** Newburgh, Kingston**North Carolina:** Charlotte**North Carolina:** Edgecombe, Halifax, Robeson, Wilson Counties\***Ohio:** Akron, Columbus, Greater Portsmouth\*

(Scioto County)

**Oklahoma:** Choctaw, McCurtain

Counties\*, Oklahoma City, Ada\*

**Oregon:** Josephine County\*, Portland**Pennsylvania:** Harrisburg, Lock Haven\*,

Pittsburgh, Uniontown\*

**Rhode Island:** Providence**South Carolina:** Charleston, Williamsburg, Florence

County\*, Hallandale\*

**South Dakota:** Beadle, Spink Counties\***Tennessee:** Fayette, Haywood Counties\*, Memphis,

Nashville, Rutledge\*

**Tennessee/Kentucky:** Scott, McCreary Counties\***Texas:** Dallas, El Paso, San Antonio, Waco, Uvalde\***Utah:** Ogden**Vermont:** Burlington**Virginia:** Accomack (Northampton County)\*, Norfolk**Washington:** Lower Yakima County\*, Seattle, Tacoma,

Collie\*

**West Virginia:** Charleston\*, Huntington, McDowell

County\*, West Central Appalachia\* (Braxton, Clay,

Fayette, Nicholas, and Roane)

**Wisconsin:** Milwaukee, Keshena\*

\* Denotes rural designee

+ Also an Enterprise Community, Round One

## STATE SINGLE POINT OF CONTACT

(As of April 22, 1999)

**Note:** In accordance with Executive Order 12372, Intergovernmental Review of Federal Programs, this listing represents the designated State Single Points of Contact (SSPOCs). Because participation is voluntary, some States and Territories no longer participate in the process. These include: Alabama, Alaska, American Samoa, Colorado, Connecticut, Hawaii, Idaho, Kansas, Louisiana, Massachusetts, Minnesota, Montana, Nebraska, New Jersey, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, South Dakota, Tennessee, Vermont, Virginia, and Washington.

The jurisdictions not listed no longer participate in the process. However, an applicant is still eligible to apply for a grant or grants even if its respective State, Territory, Commonwealth, etc. does not have a SSPOC.

**ARIZONA**

Ms. Joni Saad  
Arizona State Clearinghouse  
3800 N. Central Avenue  
Fourteenth Floor  
Phoenix, Arizona 85012  
Telephone: (602) 280-1315  
FAX: (602) 280-8144  
jonis@ep.state.az.us

**ARKANSAS**

Mr. Tracy L. Copeland  
Manager, State Clearinghouse  
Office of Intergovernmental Services  
Department of Finance and Administration  
1515 W. 7th St., Room 412  
Little Rock, Arkansas 72203  
Telephone: (501) 682-1074  
FAX: (501) 682-5206  
tlcopeland@dfa.state.ar.us

**CALIFORNIA**

Grants Coordination  
State Clearinghouse  
Office of Planning and Research  
1400 10th Street, Room 121  
Sacramento, California 95814  
Telephone: (916) 445-0613  
FAX: (916) 323-3018  
No e-mail address

**DELAWARE**

Executive Department  
Office of the Budget  
540 S. Dupont Highway  
Suite 5  
Dover, Delaware 19901  
Telephone: (302) 739-3326  
FAX: (302) 739-5661  
No e-mail address

**DISTRICT OF COLUMBIA**

Mr. Charles Nichols  
State Single Point of Contact  
Office of Grants Management and Development  
717 14th Street, N.W. - Suite 1200  
Washington, D.C. 20005  
Telephone: (202) 727-1700 (direct)  
(202) 727-6537 (secretary)  
FAX: (202) 727-1617  
No e-mail address

**FLORIDA**

Florida State Clearinghouse  
Department of Community Affairs  
2555 Shumard Oak Blvd.  
Tallahassee, Florida 32399-2100  
Telephone: (850) 922-5438  
FAX: (850) 414-0479  
Contact: Ms. Cherie Trainor  
(850) 414-5495  
cherie.trainor@dca.state.fl.us

**GEORGIA**

Ms. Deborah Stephens  
Coordinator  
Georgia State Clearinghouse  
270 Washington Street, S.W. - 8th Floor  
Atlanta, Georgia 30334  
Telephone: (404) 656-3855  
FAX: (404) 656-7901  
ssda@mail.opb.state.ga.us

**ILLINOIS**

Ms. Virginia Bova, Single Point of Contact  
Illinois Department of Commerce and  
Community Affairs  
James R. Thompson Center  
100 West Randolph, Suite 3-400  
Chicago, IL 60601  
Telephone: (312) 814-6028  
FAX: (312) 814-1800

**INDIANA**

Ms. Allison Becker  
State Budget Agency  
212 State House  
Indianapolis, Indiana 46204-2796  
Telephone: (317) 232-7221 (direct line)  
FAX: (317) 233-3323  
No e-mail address

**IOWA**

Mr. Steven R. McCann  
Division for Community Assistance  
Iowa Department of Economic Development  
200 East Grand Avenue  
Des Moines, Iowa 50309  
Telephone: (515) 242-4719  
FAX: (515) 242-4809  
steve.mccann.@ided.state.ia.us

**KENTUCKY**

Mr. Kevin J. Goldsmith, Director  
Sandra Brewer, Executive Secretary  
Intergovernmental Affairs  
Office of the Governor  
700 Capitol Avenue  
Frankfort, Kentucky 40601  
Telephone: (502) 564-2611  
FAX: (502) 564-0437  
kgoldmkgosmith@mail.state.ky.us  
sbrewer@mail.state.ky.us

**MAINE**

Ms. Joyce Benson  
State Planning Office  
184 State Street  
38 State House Station  
Augusta, Maine 04333  
Telephone: (207) 287-3261  
FAX: (207) 287-6489  
joyce.benson@state.me.us

**MARYLAND**

Ms. Linda Janey  
Manager, Plan & Project Review  
Maryland Office of Planning  
301 W. Preston Street - Room 1104  
Baltimore, Maryland 21201-2365  
Telephone: (410) 767-4490  
FAX: (410) 767-4480  
linda@mail.op.state.md.us

**MICHIGAN**

Mr. Richard Pfaff  
Southeast Michigan Council of Governments  
660 Plaza Drive - Suite 1900  
Detroit, Michigan 48226  
Telephone: (313) 961-4266  
FAX: (313) 961-4869  
pfaff@semcog.org

**MISSISSIPPI**

Ms. Cathy Mallette  
Clearinghouse Officer  
Department of Finance and Administration  
550 High Street  
303 Walters Sillers Building  
Jackson, Mississippi 39201-3087  
Telephone: (601) 359-6762  
FAX: (601) 359-6758  
No e-mail address

**MISSOURI**

Ms. Lois Pohl  
Federal Assistance Clearinghouse  
Office of Administration  
P.O. Box 809  
Jefferson Building, Room 915  
Jefferson City, Missouri 65102  
Telephone: (573) 751-4834  
FAX: (573) 522-4395  
pohl\_@mail.ia.state.mo.us

**NEVADA**

Department of Administration  
State Clearinghouse  
209 E. Musser Street, Room 200  
Carson City, Nevada 89710  
Telephone: (702) 684-0222  
FAX: (702) 684-0260  
Contact: Ms. Heather Elliot  
(702) 684-0209  
helliot@govmail.state.nv.us

**NEW HAMPSHIRE**

Mr. Jeffrey H. Taylor  
Director, New Hampshire Office of State Planning  
Attn: Intergovernmental Review Process  
Mr. Mike Blake  
2 ½ Beacon Street  
Concord, New Hampshire 03301  
Telephone: (603) 271-4991  
FAX: (603) 271-1728  
No e-mail address

**NEW MEXICO**

Mr. Nick Mandell  
Local Government Division  
Room 201 Bataan Memorial Building  
Santa Fe, New Mexico 87503  
Telephone: (505) 827-4991  
FAX: (505) 827-4984  
No e-mail address

**NEW YORK**

New York State Clearinghouse  
Division of the Budget  
State Capitol  
Albany, New York 12224  
Telephone: (518) 474-1605  
Fax: (518) 486-1217  
No e-mail address

**NORTH CAROLINA**

Ms. Jeanette Furney  
North Carolina Department of Administration  
116 West Jones Street - Suite 5106  
Raleigh, North Carolina 27603-8003  
Telephone: (919) 733-7232  
FAX: (919) 733-9571  
jeanette\_furney@mail.doa.state.nc.us

**NORTH DAKOTA**

North Dakota Single Point of Contact  
Office of Intergovernmental Assistance  
600 East Boulevard Avenue  
Department 105  
Bismarck, North Dakota 58505-0170  
Telephone: (701) 328-2094  
FAX: (701) 328-2308  
No e-mail address

**RHODE ISLAND**

Mr. Kevin Nelson  
Review Coordinator  
Department of Administration  
Division of Planning  
One Capitol Hill, 4th Floor  
Providence, Rhode Island 02908-5870  
Telephone: (401) 222-1220 (secretary)  
FAX: (401) 222-2093 (direct)  
knelson@planning.state.ri.us

**SOUTH CAROLINA**

Ms. Omeagia Burgess  
State Single Point of Contact  
Budget and Control Board  
Office of State Budget  
1122 Ladies Street - 12th floor  
Columbia, South Carolina 29201  
Telephone: (803) 734-0494  
FAX: (803) 734-0645  
No e-mail address

**TEXAS**

Mr. Tom Adams  
Governors Office  
Director, Intergovernmental Coordination  
P.O. Box 12428  
Austin, Texas 78711  
Telephone: (512) 463-1771  
FAX: (512) 936-2681  
tadams@governor.state.tx.us

**UTAH**

Ms. Carolyn Wright  
Utah State Clearinghouse  
Office of Planning and Budget  
Room 116 State Capitol  
Salt Lake City, Utah 84114  
Telephone: (801) 538-1535 (direct)  
FAX: (801) 538-1547  
cwright@state.ut.us

**WEST VIRGINIA**

Mr. Fred Cutlip, Director  
Community Development Division  
W. Virginia Development Office  
Building #6, Room 553  
Charleston, West Virginia 25305  
Telephone: (304) 558-4010  
FAX: (304) 558-3248  
fcutlip@wvdo.org

**WISCONSIN**

Mr. Jeff Smith  
Section Chief, Federal/State Relations  
Wisconsin Department of Administration  
101 East Wilson Street - 6th Floor  
P.O. Box 7868  
Madison, Wisconsin 53707  
Telephone: (608) 266-0267  
FAX: (608) 267-6931  
sjt@doa.state.wi.us



**WYOMING**

Ms. Sandy Ross  
State Single Point of Contact  
Department of Administration and Information  
2001 Capitol Avenue, Room 214  
Cheyenne, WY 82002  
Telephone: (307) 777-5492  
FAX: (307) 777-3696  
sross1@missc.state.wy.us

**TERRITORIES****GUAM\***

Mr. Joseph Rivera  
Acting Director  
Bureau of Budget and Management Research  
Office of the Governor  
P.O. Box 2950  
Agana, Guam 96932  
Telephone: (671) 475-9411 or 9412  
FAX: (671) 472-2825

**PUERTO RICO**

Ms. Elsa Luis  
Director  
Federal Proposals Division  
1100 17<sup>th</sup> Street, N.W.  
Suite 800  
Washington, D.C. 20036  
Telephone: (202) 778-0750  
FAX: (202) 530-5559

**NORTH MARIANA ISLANDS**

Mr. Alvaro A. Santos, Executive Officer  
Office of Management and Budget  
Office of the Governor  
Saipan, MP 96950  
Telephone: (670) 664-2256  
FAX: (670) 664-2272  
Contact person: Ms. Jacoba T. Seman  
Federal Programs Coordinator  
Telephone: (670) 664-2289  
FAX: (670) 664-2272

**VIRGIN ISLANDS\***

Nellon Bowry  
Director, Office of Management and Budget  
#41 Norregade Emancipation Garden Station  
Second Floor  
Saint Thomas, Virgin Islands 00802  
Please direct all questions and correspondence  
about intergovernmental review to: Linda Clarke  
Telephone: (809) 774-0750  
FAX: (809) 776-0069

**Note:** This list is based on the most current information provided by the States. Information on any changes or apparent errors should be provided to Sherron Duncan at the Office of Management and Budget (202) 395-3914 and to the State in question. Changes to the list will only be made upon formal notification by the State. The list is updated every six months and is also published biannually in the Catalog of Federal Domestic Assistance. The last changes made were to Delaware, Indiana, Missouri, New Mexico, Puerto Rico, Rhode Island, Utah, and Wisconsin.

\*Guam and the Virgin Islands are not confirmed.